Wiener Stadt-Bibliothek. 16548

Wiener Stadt- und Landesbibliothek

16548

MA 9 - SD 25 - 50 - 7611 - 39532 - 45

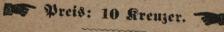
Der Prater.

Führer

Fremde und Einfeimische.

Berfaßt von 3. Wimmer.

(Mit einem Plan.)





28ten, 1873. Berlag von F. J. Singer, Buchbanbler, Stadt, Schulerftrage Dr. 16.

11.1521



Geschichte des Braters.

"Sier ist bes Boltes wahrer Simmel, Zufrieden jandzet Groß und Klein: Sier bin ich Mensch, hier dat ich's sein!" Edithe.

"Könnte ich ben Parisern biesen Balb bringen, ich wurde die Anillerien dafür geben." Rapoleon I. (1809).

1. Der Prater als Jagbrevier in der ällesten Beit. — Die "Jägerzeil."

Raiser Maximilian II. war einer der größten Jagdfreunde seiner Zeit, des sechzehnten Zahrhunderts. Er baute das Jagdschlößchen Schönbrunn und erfor sich überdies noch die dichten Auen des "unteren Werd" — des nachemaligen "Praters" — ihrer bequemen Lage wegen als Jagdrevies"

Der Prater hatte damals mehrere Besitzer. Die am Donauufer gelegenen Partien gehörten rem Stifte Klosterneuburg, die darangrenzenden er Stadt Wien, andere Theile waren Eigenthum

der Ronnen von der Himmelspforte, der Chorherren zu St. Dorothea, und - ber Jesuiten. Der Theil an der "Benediger-Au", ber späteren "Jägerzeile" (jest Braterftrage), mar ein Befitsthum des Landesfürsten.

Raifer Maximilian brachte fammtliche Theile des Praters, theils durch Ginlöfung, theils durch Bacht an fich, ließ ben ganzen Baldfompler einplanken und dort Rehe, Birfche und Fafanen unterhalten. 3m Jahre 1570 murden in der "Brediger-Au" achtzehn Säuser in gerader Zeile gur Unterbringung der Jäger erbaut. Sieraus entstand mit ber Zeit die Borftadt "Jägergeile", in welcher jedes Saus das Privileg ge-nog, Bier und Bein auszuschenken und überdieß von jeglicher Einquartierung befreit war.

Die Bevölkerung Wien's schien ichon bamals

nicht übel Luft zu verspüren, fich in den reizenden Auen, deren Schatten jedoch nur der allerhöchste Sof genießen durfte, zu ergehen und machte wiederholt Versuche, die absperrenden Planken zu durchbrechen, weghalb Raifer Rudolf II. fich genöthigt sah, unterm 7. August 1592 bas Berbot ju erlaffen: "Niemand folle in unferer Au, dem Brater, Sommers, oder Winterszeit gehen, reiten, fahren, hegen, jagen oder fischen, ohne Willen des taiferlichen Forftknechts Sanns Begel.

2. Eröffnung bes Praters für das Bublifum.

So blieb ber Prater bis zur Zeit ber Kaiserin Maria Theresia ausschließliches Jagbrevier bes Hofes, ein für die Wiener unzugänglicher Ort, den nur dann und wann der höchste Abel zu Wagen besuchen durfte.

Raiser Franz I., der Gemal Maria Theresia's, war der erste, welcher wenigstens eine temporäre allgemeine Benutzung des Praters einsührte, indem er der Bevölkerung gestattete, den Monat Mai hindurch die Annehmlichkeiten

bes Praters zu genießen.

Dem Demofraten auf dem Throne, dem unvergeßlichen Kaiser Josef II. war es vorbehalten, den Brater gänzlich frei zu geben. Im Jahre 1775 ließ derselbe das Gitter, welches die Auen dis dahin von "rothblütigen" Eindringlingen schützte, niederreißen, und von dieser Zeit an war der Prater zu jeder Tageszeit dem Prblifum zugänglich.

Kaiser Josef war es auch, der daselbst die prochtvollen Alleen anlegen ließ und dadurch, dem Brater eine neue Physiognomie gebend, aus dem ehemaligen Jagdrevier für den hohen Abel ein

Luftrevier für's Bolt machte.

3. Die erften Unlagen.

In der Gegend, wo ehedem das kaiserliche Forsthaus gestanden hatte, wurde 1775 vom Fürsten Gallizin ein Gebände mit Garten ausgelegt, welches nach dem Tode des Erbaners an den Grasen Hohos kam. Später brachte dieses Besithum Erzherzog Karl känstlich an sich und verehrte es der zweiten Gemalin des Kaisers Franz I. Später wurde es Eigenthum des Erzherzogs Franz Karl, welcher sich auch heute noch in dem Besitze dieses Gebändes und des dazu gehörigen (sogenannten Kaisers) Gartens, der zwischen der Hauptallee und der nunmehrigen Ausstellungsstraße (ehemals Feuerwerksallee) gelegen ist, besindet.

Gleich nach Freigebung des Praters wurde die Hauptallee der Sammelplat der schönen Welt, die sich da zu Wagen, zu Pferde und zu Fuß einfand; bereits im Jahre 1786 wurden längs dieser Allee Brunnen gegraben, um die-

felbe ausgiebig bespriten zu fonnen.

In demselben Jahre wurden auch die drei Kaffeehäufer errichtet, welche heute noch bestehen, nun sich aber freilich dem Publikum in

verschönerter Gestalt präsentiren.

Sbenfalls zur Zeit Raifer I ofe f's wurde das am Ende der Hauptallee gelegene sogenannte "Lu ft hau s" erbaut.

Ein induftriöfer Unternehmer erri htete baselbst 1789 einen Tangfaal und ließ auch mehrere Rahne anfertigen, auf benen das Bublifum durch wie Matrofen toftumirte Fahrleute auf ber Donau hin= und gurückgeführt murbe.

Am 6. Mai 1808 eröffnete der Kunftreiter= Direftor de Bach auf der rechts von der Baupt-Allee gelegenen fogenannten "Jefuiten-Bieje" einen Birfus, der burch viele Sahre bafelbit be-

standen hat.

4. Gine Prater-Berordnung vom Jahre 1818.

Der Kuriofität halber erwähnen wir hier einer Berordnung, welche im Jahre 1818 erlaffen und der zufolge speziell für die Hauptallee bestimmt wurde, daß dafelbit verboten fei :

1. Das Durchtreiben des Biehes jeder Art;

2. Das Mitnehmen ber Jagd= und großen Hunde:

3. Das Durchfahren mit Laft- und Wirth-

schaftswagen:

4. Das Spazierenführen ungefattelter Pferde und deren Abrichtung daselbst;

5. Das Reiten und Fahren in ber Beh-Mlee:

6. Das Fahren und Spazierengehen in ber Reitallee:

7. Das Beschädigen der Bäume und Weg-

bestandtheile, endlich

8. Das Tabakrauchen in der Hauptallee und in der ersten Tischreihe der Kaffeehäuser.

5. Der "Wurftelprater" (Bolfsprater).

Das Terrain des bis vor Aurzem unter dem Namen "Burftelprater" bekannten Theiles des Praters besteht aus der ehemaligen "Fenerwerksallee", nun Ausstellungsstraße, und in den rechts von derselben gelegenen Partien. Auf diesem Terrain wurden gleichzeitig mit den Weltausstellungsarbeiten so umfassende Resormen vorgenommen, daß sich dieser volksthümliche Theil in ganz veränderter Gestalt präsentirt, in jener Gestalt, wie er auf dem beigegebenen Plane ersichtlich ist.

Vom Jahre 1766—1775 bestanden daselbst auf jenen Parzellen, die Privateigenthümern gehörten, bereits einige Regelbahnen, die an den Abenden der Sonn- und Feiertage, aber zumeist nur von der untersten Klasse, sehr stark besucht

wurden.

Raiser Josef gestattete hierauf mehreren Wirthen während der Sommerzeit ihren Sitz aufzuschlagen, unter welchen Prater-Gasthäusern in späterer Zeit der "wilde Mann" und der "grüne Paperl" (Papagei) den ersten Rang einnahmen. Das Horner "Plutzerbier", ein Getränk, welches man in unserer verwöhnten Zeit mit Abscheu zurückweisen würde, fand damals reißenden Absak.

Zugleich mit den Gasthäusern tauchten allerhand Schaubuden: "Burstel", Marionetten-(Kreuzer-)Theater, Schaufeln, "Haspeln", Schleudern, Schießstätten, Kingelspiele (Caroussels), mathematische Wagen, Wachsfigurenkabinets, Menagerien, Gaukler u. s. w. auf und so entstand nach und nach jenes Labhrinth von Hütten, welches den "Burstelprater" repräsentirte und bis zum vorigen Sommer, also durch nahezu ein Jahrhundert, unverändert, unbeleckt von jeglicher Kultur, bestehen blieb.

Im Jahre 1841 zählte man im Burftelsprater 4 Kaffeehäuser, 53 Wirthshäuser, 9 Ringelviele, 10 Kegelbahnen, 3 Schaufeln, 9 Kunfts

ausstellungen und 4 Brivatgebäude.

In früheren Jahren fand die Eröffnung der Wirthshäuser und Schaubuden erst am Oftersmontag statt, dieser Termin wurde im Laufe der Zeit immer mehr vorgerückt, und heuer waren die meisten Lokalitäten, von denen übrigens viele auch während der Winterszeit offen gehalten

wurden, schon am 19. März zum Empfange von

Gäften gerüftet.

In einem der folgenden Abschnitte kommen wir auf die mit dem "Burstelprater" vorgenommenen Reformen und den Verlauf derselben zu sprechen.

6. Der Prater als Kriegs: und Nevolutions: Schaublats.

Am 10. Mai 1809 wurden von den öfterreichischen Truppen vom Augarten an, über den sogenannten "Schüttel" bis über die Donau Schanzen aufgeworfen; die hohen, im Wege stehenden Bäume wurden umgehauen und die Linie bis zum Lufthause mit Kanonen, einem Bataillon Grenadiere und der Landwehr besetzt.

Während am folgenden Abende Wien von den Franzosen bombardirt wurde, begab sich Napole on an den Donauarm bei Simmering und beorderte zwei Kompagnien Boltigeurs, um von hier aus das "Austhaus" zu nehmen. Wehrere dieser Boltigeurs schwammen aus andere User, holten Schiffe von dort und formirten daraus eine Brücke, über welche die zwei Kompagnien unter Auführung der Kapitäne Pourtales und Sousale in den Prater überssetzen. Nun begann hier ein wüthender Kampf

um das "Lusthaus", der mehrere Stunden dauerte und so hartnäckig war, daß es dem Feinde nicht gelang, den aus Wien abrückenden österreichischen Truppen den Uebergang auf das jenseitige Ufer der Donan abzuschneiden.

Nachdem Wien kapitulirt hatte, drangen die Franzosen am 12. Mai, Morgens 7 Uhr, die Landwehr vor sich herjagend, vom Prater aus in die Jägerzeile, schossen zu den Fenstern hin-

auf und plünderten mehrere Säuser.

Im Revolutionsjahre 1848 kam es am 23. August Nachmittags zwischen den auf Resgierungskosten im Prater beschäftigten Arbeitern und der Munizipalgarde, in Folge eines Lohnsabzuges, der ersteren vom Minister Schwarzer gemacht wurde, zu einem blutigen Konfliste, bei dem es viele Todte und Verwundete absetze.

7. Der Prater zur Kongrefizeit.

Am frühen Morgen des 18. Oktober 1814, als des Jahrestages der Bölkerschlacht bei Leipzig, versammelte sich eine Truppenmasse von 18000 Mann Infanterie und Reiterei auf der "Tesuitenwiese" nächst dem de Bach'schen Zirkus. Um zehn Uhr erschien der Kaiser Franz mit allen in Wien anwesenden Monarchen, den Kaiserinnen von Desterreich und Rußland, der

Königin von Baiern, den Großfürstinnen Maria und Katharina und sämmtlichen Erzherzogen und Erzherzoginnen und einer zahllosen Generalität. In der Mitte der Wiese war ein Zelt aufgestellt, in dem ein Te Deum zelebrirt wurde. Nach der religiösen Zeremonie erfolgte das Defilée, worauf die Truppen in das für sie errichtete Speise-Lager um das Lusthaus und auf der Simmeringer Haibe, welche durch zwei Schiffbrücken mit dem Prater verbunden war abrückten.

Die hohen Herrschaften nahmen das Diner im Lufthause, die Monarchen im oberen Stock-werke, die Erzherzoge, Erzherzoginnen und Prinzen im unteren Saale, die Generalität auf den offenen Galerien.

Nach aufgehobener Tafel begaben sich die Monarchen in das Lustlager, wo sie mit hundertsachem Kanonendonner begrüßt wurden. —

Bevor wir zur Neugestaltung des Praters übergehen, wollen wir noch einiger, im Laufe der Jahre entschwundener Spezialitäten des Praters: der Hirschen, der Wettläufer am 1. Mai, und der Feuerwerke Erwähenung thun.

8. Die Biriche im Prater.

Es ist noch gar nicht so lange her, daß sich in den entlegeneren Theilen des Praters zahlereiche Ueberbleibsel des ehemals daselbst so sorgsättig gepslegten Wildstandes, namentlich Hirsche, aufhielten, von denen viele so zahm waren, daß sie sich rudelweise in den Wirthshäusern des Wurstelpraters einfanden, daselbst den Gästen das dargereichte Brod aus der Hand fraßen, ja selbst in ruhigen Nächten der Jägerzeile Besuche abstatteten.

Gewissermassen eine Zelebrität unter diesen Hirschen war in den Jahren 1770—1780 der sogenannte "Waldhausel", der sich ganz vertraulich unter den dichtesten Menschensmassen dewegte und sogar den Bein nicht verschmähte, den ihm besondere Gönner zu trinsten gaben. Der "Waldhausel" war sozusagen eine populäre Figur von Wien geworden, Tausende und aber Tausende wanderten in den Prater hinab, ausschließlich nur zu dem Zwecke, um den "Waldhausel" zu sehen und mit ihm zu verkehren.

Und bennoch — wer sollte an so maßlose Bosheit glauben — fand man das arme Thier, den Liebling der Wiener, eines Morgens vergiftet im Gebüsche liegen! Erst gegen Ende der Sechzigerjahre wurden die Hirsche im Prater abgeschoffen.

9. Die "Laufer" am 1. Mai.

Der 1. Mai, der Tag der großen Pratersfahrt, wurde bis zum Jahre 1848 mit dem Wettrennen der herrschaftlichen "Laufer" eröffnet. In alten Zeiten war gar die Kirche zu Mariasbrunn das Ziel dieses Wettlaufes, der von der Mariahilferlinie seinen Anfang nahm. Mit Beginn des neunzehnten Jahrhunderts wurde das Wettlaufen in den Prater verlegt.

Um 6 Uhr Morgens schon versammelten sich die "Laufer", gewöhnlich zehn dis zwölf an der Zahl, am Anfange der Hauptallee. Ihre Kleidung bestand aus einer weißen, sehr leichten Jacke, einer weißen Pantalon, die dei den Knöcheln in grünen Halbstiefeln steckten, einer grünen Kappe mit Federbusch und einem Schilde mit dem Wappen der Herrschaft, bei welcher der

Betreffende diente.

Zwei Pöllerschüsse verkündeten den Beginn des "Festes." Die Wettläuser liesen in gedrängter Reihe ab, dis zum "Lusthaus", rings um dasselbe, von dort eine Art Trophäe, ein Kontrolzeichen, mitbringend, und ohne Ausenthalt wieder zurück dis zum Auslaufpunkt. Athemlos, mit Schweiß bedeckt, leichenblaß kamen die armen Teusel an, um ein paar lumpige Goldstücke, die als Preise ausgesetzt waren, in Empfang zu

nehmen. Sodann wurden sie im Triumphzuge, eine Musikbande an der Spitze, ins erste Kaffeeshaus geleitet, wo ein splendides Frühstück ihrer harrte.

Das Jahr 1848 hat dieses barbarische Fest hinweggesegt. An seine Stelle ist gewissers massen das, den Schluß der Frühjahrrennen bildende "Trabwett fahren" getreten.

10. Die Fenerwerfe im Prater.

Brater und Stuwer, der weltberühmte Bprotechnifer-Name, waren ehedem ungertrennliche Begriffe. Auch dies follte anders werden. Der Braterregulirungs = Kommiffion blieb fein Plat übrig für Stuwer, und fo ift derfelbe nicht in der Lage, den Fremden, die ichon fo viel von ihm gehört, seine zischenden und praffelnden, fnatternden und fprühenden Runftftücke zu produgiren. Nahezu ein Jahrhundert war die Familie Stuwer im Besitze des Privilegiums im Prater, auf dem Plate links von der Ausftellungsftraße, ungefähr dort, wo heute bas neue Orpheum und das Gafthaus zur "Rofe", allsommerlich eine Serie von Feuerwerfen abzubrennen - nun ift's aus damit. Man benöthigte den Feuerwerksplat zu anderen Zwecken und machte furzen Prozeß. Das fozusagen sprich=

wörtlich gewordene "Bravo Stuwer!" wird heuer nicht ertönen; die Fremden werden es ihm nicht zurufen können, wenigstens im Prater nicht.

Johann Georg Stuwer, der Urgroßvater des jesigen, der Gründer der Phrotechniker-Dhnaftie, branute am 27. Mai 1774 sein erstes Fenerwerk im Prater ab; die Hauptfront war betitelt: "Des Konfuzius Lustgebäu." Schon bei dieser ersten Produktion war ihm die Witterung unhold, und dieser Fluch blieb lange, lange Jahre bei der Familie Stuwer. Dem Johann Georg Stuwer folgte sein Sohn Kaspar, diesem der Sohn Anton Stuwer, der im Jahre 1857 starb. Im Mai 1858 brannte der "junge," unser jeziger, in Aussibung seiner Kunst leider lahmgelegter Stuwer sein erstes Fenerwerk ab.

Der Feuerwerksplatz wurde anch sehr häufig von Luftschiffern benützt. Im Jahre 1788 produzirte daselbst Enslin seine Lustjagd; 1791 unternahm der berühmte Blanchard seine ersie Luftsahrt; in den Jahren 1810, 1816 und 1817 unihte sich hier Jakob Degen, der es durchaus den Bögeln gleich thun wollte, mit seiner Flugmaschine ab; 1820 zeigte sich Wilhelmine Reichhardt den Wienern als kühne Luftschifferin, und noch viele andere ärostatische Zelebritäten nahmen von diesem Platze aus ihren Luftsug.

11. Boltefefte im Brater.

Im April 1854 wurde anläßlich der Bermälung des Kaisers Franz Josef mit Prinzessin Elisabeth ein großes Bolkssest im Prater ab-

gehalten.

In der Gemeinderathssitzung vom 30. Juli 1863 stellte Gemeinderath Nitola ben Antrag. alljährlich am 18. Auguft, als bem Geburtsfefte bes Raifers, ein Bolksfest im Brater abanhalten. Das erfte biefer Tefte mußte jedoch wegen ungunftiger Witterung vom 18. auf ben 23. August 1863 verschoben werden. Der Raifer, der damals zum Fürstenkongreffe gereist war, sendete als Beantwortung eines Glückwunsch-Telegrammes von Frankfurt am Main aus an den Burgermeifter Zelinka ein Telegramm des Inhalts: "Den heute fröhlich Berfammelten und meiner Bedenkenden, sowie allen Bewohnern Wiens sende ich Dank und herzlichen Gruß. Frang Josef." — 240.000 Bersonen hatten an dem Feste theilgenommen, bas ein Erträgniß von 75.000 fl. lieferte.

Das zweite dieser Bolksfeste fand am 18. August 1864, das dritte am 20. August 1865 statt. Eine weitere Fortsetzung derselben wurde durch die im Sommer 1866 eingetretenen

friegerischen Berhältniffe vereitelt.

12. Prater-Reformen.

Nachdem im Frühjahr 1867 die Haupt-Allee dis zum Lufthause verlängert wurde, faßte das Obersthosmeisteramt vier Jahre später die Idee, den Brater überhaupt zu "verschönern" und inaugurirte die Aussührung dieser Idee freilich nicht in der glücklichsten Weise — mit der Aulage des "Constantin-Hügels" in der Hauptallee.

Später legte das Obersthofmeisteramt die Leitung der Regulirungsarbeiten in die Hände des Weltausstellungs-Generaldirectors Schwarz und dieser vereinigte sich zu diesem Zwecke mit dem Ritter v. Maurer, dem Architekten Abel

und dem Oberkommiffar Stenskal.

Man muß es ihnen lassen, diesen Reformatoren, sie gingen mit großer und mitunter ganz gut angewendeter Energie vor, und unterstützt von phänomenal günstiger Witterung, war das Werk in kürzester Zeit vollbracht.

Der "Bolfsprater" in feiner neuen, jetigen

Geftalt, er ift ihr Werk.

Mag vielleicht der Urwiener auch mit Recht beklagen, daß man hie und da durch die einschneidenden Umgestaltungen manch gemüthliches, lauschiges Plätzchen vernichtete, so muß man doch andererseits zugeben, daß durch die Regulirungsarbeiten vie verlumptes, auftößiges Baracenwerk, viele verdächtige Schlupfwinkel und mit diesen auch zahlreiches Gefindel aus dem Prater für immer verschwunden ist.

II.

Verläklicher Führer durch den Vrater.

Die Umgestaltungen, welche namentlich mit dem ehemaligen "Burstelprater", nunmehr "Bolksprater", vorgenommen wurden, sind so durchgreifender Natur und gaben dem Terrain eine so veränderte Khosiognomie, daß selbst jene eingesleischen Biener, die ihren Lieblingsort in seiner früheren Gestalt doch so genau, so durch und durch fannten heute in einiger Berlegenzheit sein dürsten, sich daselbst zurecht zu sinden.
Wenn dieselben jedoch den beigebesteten Plan zu

Wenn dieselben jedoch den beigehefteten Plan zu Rathe ziehen, so wird ihnen dies sehr leicht gelingen. Shenso rasch wird es auch den Fremden möglich sein, sich zu orientiren und, unterstüßt von dem Plane einen Rundgang durch den neuen Brater zu

machen.

Im Nachstehenden sind die einzelnen bervorragenden Objekte: Gast- und Kasseehäuser, Schaubuden 2c. aufs Genaueste und Berläßlichste beschrieben

2

Wie aus dem Blane ersichtlich, befinden sich dermalen im Brater 180 Objette. In diese Bahl sind auch die Sodawasserhütten, Tabaktrafiken, Verkaufs-

buden zc. eingerechnet.

Die Nummerirung der Objekte ist eine fortlaufende. Sie beginnt beim Aquarium an der Hauptallee, sekt sich die Jum dritten Kasseehause fort, gebt dann auf die Gedäude an der linken Seite der Hauptzuschriftraße im Volksprater über die Jum Beginn dertelben in der Auchtellungsstraße, dort schließen sich die Hauftellungsstraße, dort schließen sich die Hauftellungsstraße, dort schließen sich die Hauftellungsstraße die Aufahrtsstraße an und die Nummerirung geht zu dem Ende dieser Straße in die Nummerirung geht zu dem Ende dieser Iraße in die Nummerirung geht zu dem Ende dieser zuerst die linke, dann die rechte Seite an die Reihe kommt, dis sie auf die Ausstellungsstraße übergeht, wo sie nächst der Berbindungsbahn endet. Jene Objekte die schon früher bestanden, erhielten zum Unterschiede von den neuen rothe Nummern auf runden rothgeränderten Taseln; die neuen Objekte, deren Bestand nur ein vorüberzgehender ist, erhielten blaue Rummern auf vierseitigen blaugeränderten Taseln.

Wir folgen nun dieser Nummerirung und treten unsere Wanderung vom Beginne der Hauptallee an.

In der Hauptallee links: Nr. 1. Das Aquarium von einer Aftiengesellschaft, an beren Spize Baron Klein, ins Leben gerusen, ein stattliches, massives Gebäude, von der Union-Baugesellschaft hergestellt. Als wissenschaftlicher Leiter wurde eine Kapazität ersten Kanges, Dr. Brehm gewonnen. Die ökonomische Leitung wurde Herrn Wachter übertragen. Das für

die Seefische nöthige Salzwasser wird im Gebände selbst auf chemischem Wege erzeugt. Die Eröffnung dieses ebenso interessanten als belehrenden Unternehmens dürfte am 15. Maistattfinden. Der Eintrittspreis wird 1 fl., an Sonntagen 50 fr. betragen.

Nr. 2 (hinter Nr. 3): Polizei-Filiale Nr. 1, woselbst sich auch die Wohnungen der amtirenden Kommissäre befinden. Oberkommissär Stenskal und Kommissär Dorn sind ebenso tüchtige und umsichtige, als zuvorkommende

Beamte.

Nr. 3 John Benford's amerikanische Trinkhalle. Ein eleganter Pavillon. Alle Sorten englischer, amerikanischer, russischer und indischer Liqueurs, per Glas von 10 kr. bis 1 fl. Weibsliche Bedienung.

Nr. 4. Erstes Raffechans. Besitzer: Herr Grund, Restaurant im Sophien-Saale. Täg-

lich Musik bei freiem Gintritt.

Nr. 6. Beich art's Gafthaus zum "braunen Hirschen", eines ber beliebteften und besuchtesten Lokale. Weichart war nebst hirscheberger einer ber ersten Etablissementbesitzer des Praters, welche es sich große Summen kosten ließen, ihre Lokalitäten den Ansorderungen der Neuzeit entsprechend herzurichten.

Nr. 9. Zweites Kaffeehaus. Besitzer: G. Steblein. Täglich Musik bei freiem Eintritt.

Nr. 11. Die berühmte "Zweiköpfige Nachtigall." Das phänomenale, zusammenge-wachsene Schwesterpaar, bessen Produktionen im vorigen Winter im Josefskädter-Theater in Wien große Sensation erregten, wird hier vom 15. Mai an zu sehen sein.

Nr. 12. Hirsch berger's brittes Kaffeehaus. Wie in den beiden anderen Kaffeehäusern täglich Musik bei freiem Cintritt. Stets ge-

drängt voll.

Rechts, gegenüber vom "Aquarium" von der Hauptallee abbiegend, führt ein Weg zu dem, im ehemaligen (nicht mehr zum Prater gehörigen) Thiergarten errichteten Beluftigungsort "Banzhall". Die Unternehmer versprechen täglich abzuhaltende großartige Feste. Auf dem Teiche Gondelfahrt, am Abend brillante Teichbelenchtung. Im Syrenen-Tempel Ball champêtre à la Mabille in Paris und Cremor gardens in London Konzert von Sduard Strauß. Im Internationalen Theater täglich 4 Borstellungen von Künstlerinnen und Künstlern ersten Kanges. Restauration, Buffets, Trinkhallen und Conditioneien von L. Langasch, J. Bogelmayer, L. Sacher.

In der Hauptallee rechts (gegenüber vom dritten Kaffechaus: der sogenannte "Constantin-Higel". Elegante Speise-Appartements, Restauration Sacher.

An der beim dritten Kaffeehaus links hinüber zur Glisabeth-Avenüe und zur großen

Bufahrtsftraße abbiegenden Straße:

Rr. 13. Der fogenannte "Walbsteingarten", das einzige von der Praterregulirung verschont gebliebene Objekt. Bon hohen Bäumen und dichtbelaubtem Gebüsch umgeben, die die Blicke der Rengierigen abwehren, liegt ein fleines Säuschen mitten in einem wundervollen fleinen Barke, der beiläufig 2500 Quadratklafter mißt. Das "Herren"haus hat nur einen Salon und zwei Zimmer. Für die Dienerschaft find kleine Gebäude, an diverfen Puntten des Gartens ger= streut, errichtet und durch Buschwerk vom Berrenhaus getrennt. In diesem fonnten vor Jahren die Eigenthümer ungeftort ihren fleinen Plaifirs nachgehen und unbeläftigt von der Außenwelt fich nach Belieben amufiren. Der lette Befitzer, der es aber fast nie mehr besuchte, war Graf Waldstein, er trat es an den Altgrafen Salm ab, der jedoch, da er ebensowenig wie die anderen Besitzer von dem Sänschen im Prater bas Grundeigenthum erwerben fonnte, dem Sofarar, das den "Waldsteingarten" namens des Familienfonds als Eigenthümer verwaltet, seinen Berzicht anmeldete. Jetzt dient der "Waldsteingarten" zu einem duen retiro für die Mitglieder der Weltausstellungs-Kommission.

Dr. 15. Amerikanische Trinkhalle von

Brandeis.

Nr. 16. Diwischowsky's Restauration zum "Schweizerhaus". Bor dem ersten Kaffeehause führt von der Hauptallee ein Weg dahin. Sehr besuchtes Lokale. Vorzügliche Küche.

Un der großen Zufahrtsftrage links

(von der Ausstellungsstraße aus rechts):

Nr. 21. Restauration von Kanbek und Altinger. (Hinter dem photographischen Salon Nr. 23, mit der Hauptallee durch einen Gehweg verbunden, der in der Nähe des "Aquariums" ausmündet). Sehr beliebtes u. start besuchtes Gasthaus.

Nr. 25. Liesinger Bierdepot und Resftauration. Pächter: Göt; Geschäftsleiter: Mäber. Das hier in echtester Qualität frebenzte Getränk erfreut sich europäischen Ruses.

Nr. 27 (hinter Nr. 26, Gafthaus "zum Engel") Lachmaner's Belocipedetrain sammt Restauration. Die Bahn befindet sich im freien, die Belocipedes werden von Jockeys gelenkt. Eine Fahrt kostet 10 kr.

Nr. 28. Abamet's akustischer Salon in Berbindung mit Restauration. Jeden Tag von 10 Uhr Vormittags bis 10 Uhr Abends: Konzert-Broduktion der Instrumente: Orchestrion, Grand = Biano, Bianino, Chordlodion, Floten= Automat, der Trompete, Querdotion, Bhysharmonion. — Eintrittspreise: An Sonn= und Feiertagen: Fauteuil 30 fr., erster Plat 20 fr., zweiter Plat 10 fr. Kinder die Salfte. An Wochentagen, Fautenil 50 fr., erster Plat 20 fr.

Mr. 39. Der fogenannte "Raifer=Wurstel" (ichräg gegenüber vom Fürst-Theater.) Der Eigenthumer 3. Disnofsty murde im vorigen Jahre durch die Munifizenz des Erzherzogs Franz Rarl in die Lage verfett, feine "Wurftelbude," eine der ältesten im Prater, in der jetigen ele-

ganten Geftalt herzustellen.

In der großen Zufahrtstraße rechts (von ber Ausstellungsstraße aus links): Nr. 45. Das "Fürst-Theater" if einem der besten und auffallendsten Bunkte legen, gleich zu Anfang der rechts von der Ausste ... 38= straße (Feuerwerksallee) bei Kreuleder's Restauration zum "grünen Jäger" (Nr. 42) eins biegenden Straße. Die Entstehung bieses Theaters ift folgende: Das Gebäude in feiner früheren Geftalt diente ursprünglich als Affentheater, wurde sodann vom Fürst angekauft, etwas umgestaltet und am 21. April 1862 als "Singspielhalle" eröffnet. Vor drei Jahren wurde die Singspielhalle in "Volkstheater" umgetaust; seit jener Zeit werden daselbst anstatt der einaktigen Possen dreis dis vieraktige Volksstücke aufgeführt. Nach Schluß der vorjährigen Sommer-Saison wurde sogleich mit dem Umbau des Theaters begonnen, das sich nun in ganz neuer, innen besonders freundlicher Gestalt präsentirt. Der Bau wurde nach dem Plane des Architekten Lothar Abel von der Handelsgesellschaft für den allgemeinen Realitätens verkehr ausgeführt.

Das Theater hat 8 Logen, 60 Logenfitze und 380 Sperrfitze, und faßt, die Galerie mitsgerechnet, im Ganzen 1400 Versonen.

Preise der Plake:

Roge	6	fI.	200	fr.
Logenfit 1. Reihe	1	"	50	
Logensit i. b. übrigen Reihen	1	"	20	"
1. Galeriefit, 1. Reihe	1	"	-	11
Parterre-Entrée		"	80	11
Entrée 1. Galerie	1339	"	60 50	"
, 2. ,		"	30	"

An Wochentagen eine Vorstellung um 6 Uhr; an Sonn- und Feiertagen 2 Vorstellungen um 4 Uhr und um 7 Uhr. Die Gesellschaft, welche hier spielt, ist die des Theaters in der Josefstadt, welchem Fürst ebenfalls als Direktor vorsteht.

In nächster Nähe vom Fürst-Theater befinden sich drei empfehlenswerthe Gafthäuser: Dr. 42 "zum Gisvogel," das alte, befannte Gafthaus zum "goldenen Krenz" (Nr. 92) und die ganz neu errichtete Restauration zum "stillen Recher" (Mr. 48). Direkte an der großen Bufahrtsftraße gelegen, kann man vonletterem, sowohl von den Lokalitäten als auch von dem schattigen Garten aus, das bunte Leben und Treiben auf diefer Strake am besten und bequemften betrachten. An der Stelle, wo nun diese elegante, was Rüche und Reller betrifft, fehr empfehlenswerthe Restauration von dem Gigenthumer herrn Eitel errichtet wurde, befand sich zu Zeiten des alten Praters das ziemlich berüchtigte "Methhäusel."

Die große Zufahrtsftraße hinabschreitend, gelangt man zu Nr. 50; Brunner-Bierdepot, hinter demfelben befindet sich Calasatti's Belocipéde-Caroussel (Nr. 64) und daneben Nr. 65 das Gasthaus zur "goldenen Rose". Die Eigenthümerindesselben, Frau Karoline Soffner, eine tüchtige Geschäftsfrau, ist im ganzen Prater

als die "resche Wirthin" bekannt.

Gleich daneben ist Nr. 66 Schaf's, des "Bat kistenkönigs" Schießstätte und Schaubude, worin eine Riesendame zu sehen. Schaf, aus Sachsen geboren, treibt alle Jahre eine andere Sehens-würdigkeit auf, mit der er Geld verdient. Er begann seine "Bankisten"-Laufbahn mit einem "Riesenschwein" und erwarb sich mit der Zeit ein ziemlich bedeutendes Vermögen. Schaf ist eine Art "Schkramperl", wie ihn Holtei in seinen "Bagabunden" gezeichnet.

In dem Labhrinth von Schaubuden, in das man nun hineingeräth und in welchem eine Orientirung nur mittelft Hilfe des Planes möglich ist, kömmt man vorüber an:

Mr. 69 bem Pantheon für Kunft und Biffenichaft.

Nr. 74. Horowig' Schaubude, woselbst allerlei Mißgeburten: eine Kuh mit zwei Händen, ein Schaf mit sechs Füßen und ein anderes Schaf mit zwei Köpfen zu sehen.

Nr. 77. Der schwedische Riese Emanuel Anderson, 22 Jahre alt, 8 Schuh groß, 400 Pfund schwer, sowie die junge, "schöne Lappländerin Ingeborg Gollman. 1. Plat 20 fr; 2. Plat 10 fr.

Der. 79. Gine Riefendame.

Nr. 80. Barth's, eines der ältesten Insaffen des Praters, Ringelspiel, Burstel und Schießstätte.

Nr. 84. Barth's Schaufel und Hafpel. Nr. 97. Der älteste Wurstel, seit dem

Jahre 1834 bestehend, der Witwe Barbara

Fuchs gehörig.

Nr. 110. Basil & a l a f a t t i, des Nestors der Ringelspielbesitzer, Caroussel und Restauration zum "schwarzen Rössel", bekannt aber unter dem Namen zum "großen Chinesen".

Dr. 117. Klinger's Belocipede-Birfus, bas erfte biefer aus Deutschland importirten

Etabliffements.

Nr. 120. Kalmus S jaubude: Bahr-

An der kleinen Zufah. töstraße: Nr. 131. Die Taucher. Eintritt 20 und 10 Kreuzer.

Dr. 132. Bilg' Belocipede-Birfus.

Die Nummerirung macht hier einen großen Sprung. Während Nr. 135 Boroweka's Restauration zum "Barabeisgartel" unten an der Einmündung der kleinen zusahrtsstraße in die Ausstellungsstraße geleger, befindet sich Nr. 136 zu Anfang der letztgenannten Straße und laufen von da die Rummern an der linken

Seite fort bis hinab zum Forsthaus. Wir folgen dieser Rummerirung und treten unfere Banderung von der Treppe an, die von der Berbindungsbahn herab führt (Nr. 180 bas daselbst befindliche Raffeehaus) an.

An der Ausstellungsstraße (ehemalsFeuerwerks: Allee) insts:

Mr. 136. Berfaufsbude; Mr. 138. Tabaftrafif. Dr. 139 Geflügelbrutanftalt (zur Zeit der Drucklegung diefer Brofchure noch nicht fertig gewesen.)

Dr. 137 (zwischen 139 und 140) Berkaufsbude.

Dr. 140. Braufder's anatomifdes Minfenm (intereffante Bachspräparate à la Deffort). Eintritt 20 fr.

Nr. 141 Trinkhalle.

Mr. 142. Sippodrom Washington (in Form eines großen Schiffes.) Reitbahn für Dilettanten. 30 Pferde zur Berfügung des Bublikums. Gin-

tritt 20 fr.; Reitbillet 30 fr.

Dr. 143. Birfus Carré. Bang neu erbaut. Sehr elegant im Innern. Beleuchtung brillant. Borgugliche Künftler, exquifite Pferde. Der Zirfus bietet über 4000 Personen Raum. Un Wochentagen eine Borftellung um 7 Uhr; an Sonn und Feiertagen, auch an Donnerstagen zwei Borftellungen.

Bahl und Preise der Plake

3ahl Ino preise ver pluge.

140 Logenstige. . . . 3 fl. — fr.
68 Karquestige. . . . 2 fl. 50 fr.
504 Nummerirte Sitse . . 2 fl. — fr.
100 Tribinen-Sitse . . . 1 fl. 50 fr.
700 Eriber Plat fl. 70 fr.
800 Zweiter Plat fl. 70 fr.
2000 Galerieptätse . . . fl. 30 fr.
Nr. 147. Die Lappländer-Familie. Von

9 Uhr Früh bis 8 Uhr Abends zu sehen. Erster Plat 60 fr., Zweiter Plat 40 fr., Dritter Plat

20 fr., Bierter Plat 10 fr.

Mr. 150. Schmidt's Affentheater. Anfang 5 Uhr. Eintrittspreise: Loge 5 fl.; Logensit 1 fl. 50 fr.; Rummerirter Sit 1 fl.; Amphitheater I. 80 fr.; Amphitheater II. 50 fr.; Balfonsits 40 fr: Galerie 20 fr.

Nr. 154. Großes (erft errichtetes) Sinnobrom. Reitbahn für Dilettanten. Bon 8 Uhr Früh bis 1 Uhr Mittags ohne Musit 10 fr. Eintritt: von 2 Uhr bis Schluß 20 fr.; Reitbillet 30 fr.

Nr. 157. Cöleftin Wodratschfa's Amerika. (Runft und Naturseltenheiten.) Eintritt 20 fr.

Mr. 159. Bracco's Wachsfigurenkabinet.

(Galerie berühmter Männer.)

Dr. 160. Alpenmild-Bertanf. (Eigenthümer 3. Teufel.) Spezialität. Vortreffliche fuße und faure Milch vom Semmering und aus Ober= Desterreich. Ein Glas Milch 5 fr. Ferner: Butter, Honig, Raffee, Flascheubier.

Nr. 161. Krath-Baschit's Zaubertheater. Die Vorstellungen dieses bekannten Prestidigitateurs, Geisterbeschwörers und Virtuosen auf der Mundsharmonika sind sehr amusant. Täglich zwei Vorstellungen.

Preife der Plage:

4 lihr.	6 nhr.
Cerclefit 1 fl. — fr. Sperrfit — fl. 60 fr. Erfter Plat — fl. 40 fr. Galerie — fl. 20 fr.	Cerclefit

Nr. 165. Neues Orpheum. Cafés und Restauration Mautant. Französische Chansonettensängerinnen, Ballettänzerinnen, Banstomime 2c. 2c. Direktor: Löwe. Logensitz 2 fl. 50; Sitz im Parterre (bei gedeckten Tischen) 1 fl. Anfang 4 Uhr (Konzert) bis 11 Uhr Nachts.

Nr. 173. Etablissement Zoologique von Karwowste und Eranke. Sehr niedeliche, sehenswerthe Anlage. Künstliche Fischzucht, Ausstellung der seltensten Gattungen Geslügel, ferner Wild u. s. w. Jedem Naturfreunde zu empfehlen. Eintrittspreise: an Freitagen 50 fr.; an jedem anderen Wochentage 30 fr.; an Sounsund Feiertagen 20 fr. Schulen frei.

Vor diesem Etablissement befindet sich die

vorlette Haltstelle ber Tramway. Wir b bieselbe zur Rücksahrt in die Stadt.

Zum Plan.

Alphabetisch geordnetes Berzeichnift fammtlicher auf bem Blane enthaltenen Obiefte.

Die auf dem Plane eingezeichneten Nummern find entsprechend jenen, welche an den betreffenden Gesbäuden und Buben (nach der neuen Nummerirung)

angebracht sind.

Nachstehendes Berzeichnis dient zur leichteren Auffindung jedes Objektes, jeder Schaustellung, edes Gasthauses, das der Leser aufzusuchen geneigt it. Der Fremde will z. B. das Für st. Theater deinden. Er sieht in dem Berzeichnisse etwa zuerst unter dem Schlagworte "Theater" nach, das weist auf "Fürst" bin, und da findet er: "Fürst Eheater Nr. 45". Auf dem Plane die betressende Rummer aufsuchend, wird es ihm ein Leichtes sein, das Bewünsche aufzusinden.

Die Bezeichnungen der Gafthaufer find wie-

ber separat alphabetisch geordnet.

Abameh S. Afustischer Salon. Affentheater (Schmidt) Ar. 150. Akustischer Salon Ar. 28. Alpenmich-Berkanf (J. Teusel) Ar. 160.

Amerika. Kunft- unb Naturfeltenbeiten (Eölestin Bobratschka) Rr. 157. Amerikanische Trinkhalle v. Ben-

ford Nr. 3. Amerikanische Trinkhalle von Brandeis Nr. 15.

Anatomisches Museum (Prau-

Bäckereiverkauf Nr. 57. Bahnhof der Tramwah Nr. 167 Bauplay der nicht-konzessionir=

nuplag ber nicht-konzessionir= ten Zentrifugal= Eisenbahn Ner. 172.

Benford, Siehe Amer. Trinthalle. Bierdehot (Brunner-) Nr. 50. Bierdehot (Pielinger-) Nr. 50. Bierdehot (St. Marger-) Nr. 177. Bierdehot (St. Marger-) Nr. 177. Bierdehot (St. Marger-) Nr. 90. Bildhaner-Atelier S. hampel. Blumenvertanj v. Kühnel Nr. 29. Brandriff, S. Amer. Trinthalle. Briefmartenverichteiß Nr. 54.

Brutanftalt, Siehe Geflügel= brutanftalt. Carre, Dieberl. Birtus Dr. 143. Cirtus, G. Zirfus. Conditorei bes P. Brotto Mr. 38. Conditorei (Schäfer) Dr. 70. Conftantin = Sügel (auf bem Plane verzeichnet, aber nicht nunrmer.), G. Tert-Geite 23. Etablissem. zoologique Mr. 173. Fenerwehr Nr. 171. Fifchaucht 2c. Nr. 173. Forfihaus Mr. 170. Fürst-Theater Dr. 45. Gasthäuser: Baren, schwarzen (Gifenhut) Mr. 10. Bären, filbernen (Seibel), Nir. 112. Bauer, luftigen (Blechert) Mr. 82 Blumenfrod (Dangel) Dr. 53. Brunner Bierdevot Mr. 50. Butterfaffel (Walifd) Dr. 8. Calafatti, G. Röffel. Chinesen, S. Mössel. Donau, blauen, (Winte) Dr. 122. Cinfiedler (Schwabe Schindelfa) Nr. 113. Eifenbahn (Leeb) Nr. 146). Gifernen Dann (Dielimet) Mr. 98. Eisvogel (Sofmann) Dr. 44. Elfter (Mebofef) Nr. 155. Engel (Saiba) Rr. 26. Gans, weißen (Brenner) Nr. 121 Bludehafen (Somidt) Dr. 134. Grandauer's Reftauration 20. Berrenhuter (Rasper) Dr. 18. Birichen, braunen (Beid, barbt) Mr. 6. Solländerschiff (Czerny) Mr. 69 Sager, grunen (Rreuleber)

Raubet und Altinger Reftauration Mr. 21, Regel, golbener (Saller) Mr. 41. Areus, goldenen (Leber) Mr. 92. Arone (Dent) Mr. 86. Liefinger Bierdepot Dr. 25. Lilien, brei weißen, (Giberger) Nr. 124. Marottaner (Rode) Dr. 49. Militärschwimmschule, (Harrer) Nr. 179. Nugdörfel (Rieber) Nr. 19. Ochfen, goldenen Mr. 5. Ochfen, weißen (Rivid; Mr. 56. Paradeisgartel (Bornivia Mr. 135. Brohasta's Mestaurat. Nr. 37 Reiter, englischen (Bagant Mr. 55. Römischen Raifer (Baier Mr. 33. Roje, golbene, (Raroline Coffner) Dr. 65. Rose, weiße, (Wolfsberger) Mr. 163. Rößel, schwarzen (Calafatti) 9dr. 110. Schweizerhaus (Diwifcowsth) Mr. 16. Sflavin, ichonen (Trimelhofer) Mr. 176. Tauben, drei (Ponger) Dr. 130. Thor, schwarzes (Rlosat) Traube, goldene (Bartelmes)

Mr. 175.

Mr. 127.

Baage (Ziegler) Mr. 76.

Wallfijch (Pilz) Nr. 129.

Weltausstellung, (Beiler)

Wienerinn, icone (Schromm)

Milden Mann (Sagenbucher)

Zecher, stillen (Eitel) Nr. 48. Geflügelbrutanstalt Nr. 139. Hampel's Bildhauer = Atelier

Nr. 166. Hippodrom (großes) Nr. 154. Hippodrom "Washington"(Müns

ftabt) Nr. 142. Horowit' Schaubube Nr. 74.

Hutschaus (Erffes des & Grund)

Raffeehaus (Erftes bes 3. Grund) Nr. 4.

Kaffeehaus (Zweites, von Stebtein) Rr. 9.

Kasseehaus (Drittes, v. Hirschberger) Nr. 12.

Kosmorania (Swittroch) Nr. 89. Kraftmeffer Nr. 46.

Kratty-Bajchit's Zaubectheater Rr. 161.

Cochmaier, S. Belocipéde-Train. Lappländerfamilie Nr. 147. Lappländerin Nr. 77.

Lapplanderin Nr. 77. Lebzeitenverkauf v. Kramer Nr. 104.

Tiefliger Bierbepot Nr. 25. Luftschiffischer (Pil3) Nr. 129. Marger St. Bierkepot Nr. 177. Miggeburten Nr. 74. Nachtigall, zweitöpfige, Nr. 11. Diftverteni Nr. 67. Orpheum Keieš Nr. 165. Kanfleen b. Kunft u. Wiffen-

schaft Nr. 69. Photographischer Salon Nr 23. Bhotographischer Salon (Aderl)

Nr. 128. Physifal. - medanisches Kabinet Nr. 111. Bolarmenschen (Lapplander)

Dr. 147. Boligei-Abiheilung Dr. 171.

Polizei-Filiale (zweites) Nr. 174. Branfcher's anatom. Mufeum Nr. 140.

Restaurationen, S. Gasihäuser. Niesendamen Nr. 79.

Ringelipiel 3. goldenen Ritter Nr. 34.

Ningesspiel (Haller) Nr. 41. Kingesspiel (Cziczek) Nr. 46. Kingesspiel (Germann) Nr. 61. Kingespiel 3. Hollänberschiff Nr. 68.

Ringelspiel (Belocipebe=) von Calafatti Nr. 64.

Ningelspiel zur "Tramwah" Nr. 68.

Mingelspiel (Barth) Nr. 80. Ningelspiel (Barth) z. Turnier Nr. 93.

Ringelspiel (Calasatti, zum Chinesen) Nr. 110.

Ringelipiel (Mutterer) Ax. 152 Sacher S. Constantin-Lügel. Schaf's Schaubnde zum "Bankistenkönig" Kr. 66.

Schaubude (Pulvermacher) Nr. 88.

Schaubube (Banter) Nr. 56, Schaubube (Benford) Nr. 108, Schaubube S. Horowith, Schaubube S. Schaf. Schaufel und Kaipel (Barth)

Nr. 84. Schautel (Bilg) Ar. 129. Schiefftätte (Renner) Ar. 31. Schiefftätte von Schaf Ar. 66. Schiefftätte Ar. 72.

Schiefftätte (Leeb) Ar. 75. Schiefftätte (Barth) Ar. 80. Schiefftätte (Muden) Ar. 94. Schiefftätte (Kannel) Ar. 116.

Schiefftätte (Ritide) Rr. 116. Schiefftätte (Fint) Rr. 119. Schienftätte (Franied) Rr. 123. Schwechater Bierdepot Nr. 90. Schwedischer Niese und Lapp= länderin Nr. 77.

Stallungen der Tramwah Nr. 169.

Stereostopen-Ravillon Nr. 24. Tabat-Trafifen Nr. 32, 41, 47, 54, 59, 73, 101, 115, 138 168.

Taucher Rr. 131 Theater S. Fürft.

Tramway. S. Bahnhof und Stallungen.

Trinthallen Nr. 7, 35, 43, 52, 81,

118, 125, 133, 141, 104. Bauxhall (als nicht zum Beater gehörig, auf dem Plane nicht enthalten) S. Text Sette 22.

Belocipède-Train von Lach=

maier Kr. 27. Belocipède-Zirkus(Klinger) 117. Belocipède = Zirkus (Gilz) 132. Berbindungsb.=Station Ar. 180. Berlaufsbuben: Rr. 17, 22, 30, 36, 51, 58, 60, 62, 71, 78, 83, 85, 95, 99, 100, 105, 106, 107, 108, 114, 136, 137, 144, 145, 149, 151, 153, 156, 158, 172, 178,

Wachsfigurenkabinet (Bracco) Nr. 159. Bahrjagerin (Kalmus) Nr. 120. Baldfieingarten Nr. 18.

Wirthshäuser, S. Gasthäuser. Wodratschka's Amerika. Kunstund Raturseltenheiten

Nr. 157. Bölfe, breffirte Nr. 109. Burfiel (Kaifers) Nr. 39. Burftel (Barth) Nr. 80. Burftel (Huchs) Nr. 97. Zaubertheater S. Kratks-Baichit.

Biegenmildverkauf Mr. 126. Birtus Carre Mr. 143. Buderbaderei S. Conditorei. Zweitöpfige Nachtigal Mr. 11



